ESP. KODEA CÓD. EXP.	2025MUBO0004
ESPEDIENTEA EXPEDIENTE	BOLSA DE EXPEDIENTES MUSIKA ESKOLA MUSIKA ESKOLAKO ESPENDIENTEEN POLTSA
TITULARRA TITULAR	MUSIKENE
TOKIA LUGAR	EUROPA,PZ DE 2 DONOSTIA-S.SEBASTIAN

MUSIKENE ETA BEASAINGO UDALAREN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMEN INSTITUZIONALA

BILDU DIRA

- Alde batetik **Leire Artola Ugalde** anderea, 35.779.121E NAN zenbakiduna, **Beasaingo alkatea.**

- Bestetik **Miren Iñarga Echeverria andrea**, 15.248.198A NAN zenbakiduna, **Musikeneko Zuzendari Akademikoa.**

AURREKARIAK

Bi aldeei hitzarmena sinatzeko eskumena, ondorengoek ematen die:

MUSIKENE: Euskal Herriko Goi-Mailako Ikastegirako Fundazio Pribatuaren Estatutuen 4. artikuluaren arabera,
“Fundazioaren sortze-xedea ekimenak eta jarduerak kudeatu, sustatu eta bultzatzea da, goi-mailako musika-irakaskuntzari eta Euskal Herriko Goi-Mailako Musika Ikastegiari lotutako ekimenak eta jarduerak, hain zuzen; eta gainera, irabazi-asmorik gabe”.

UDALA: Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1.20 artikuluaren arabera, udalerriari dagokio " 20) Kultura eta kultura-jarduerak antolatu eta sustatzea, eta erabilera publikoko kultura-ekipamenduak kudeatzea". Testu bereko 100. artikuluak aukera ematen die toki-erakundeei lankidetza-hitzarmenak egiteko, beren artean edo gainerako administrazioekin.

CONVENIO INSTITUCIONAL DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE BEASAIN Y MUSIKENE

REUNIDOS

- De una parte, **Leire Artola Ugalde,** con D.N.I. 35779121E, **alcaldesa de Beasain.**

- De la otra. **Dña. Miren Iñarga Echeverria**, con D.N.I. 15.248.198A, **Directora Académica de Musikene.**

ANTECEDENTES

La competencia para suscribir el convenio se atribuye a las partes:

MUSIKENE: Según el artículo 4 de los Estatutos de la Fundación Privada para El Centro Superior de Música del País Vasco, “La fundación tiene como objeto fundacional la gestión, promoción y soporte, sin afán de lucro, de iniciativas y actividades relacionadas con la enseñanza de la música de grado superior y con el Centro Superior de Música del País Vasco”.

AYUNTAMIENTO: Según el artículo 17.1.20 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, al municipio le corresponde "20) Ordenación y promoción de la cultura y actividades culturales, y gestión de equipamientos culturales de uso público". El artículo 100 del mismo texto permite a las entidades locales celebrar convenios de colaboración entre sí o con las demás administraciones.

ESKU30f51033-d55d-4828-8756-6c563ff6e75e

PARTE HARTZEN DUTE

Lehenak, Beasaingo Udalaren ordezkaritzan, egoitza soziala Loinazko San Martin Plazan, BEASAIN 20200 eta CIF zenbakia P2002100 B duelarik, 2023-06-17 datako Udalbatza Osoak egindako izendapenak ematen dituen ahalmenen arabera (ziurtagiria atxikitzen da).

Bigarrenak, MUSIKENEren ordezkaritzan, egoitza soziala Mirakontxa 48, 20007 DONOSTIA eta G20738423 identifikazio fiskaleko zenbakia duenak, Musikene Fundazioaren Patronatuaren 2014-06-30eko datako izendapenak ematen dituen ahalmenen arabera (ziurtagiria atxikitzen da).

INTERVIENEN

La primera de ellas, en nombre y representación del Ayuntamiento de Beasain, con domicilio social en Loinazko San San Martin plaza, 20200 de BEASAIN y CIF nº. P2002100 B, de acuerdo con las facultades que le otorga el nombramiento efectuado por el Ayuntamiento Pleno de fecha 17-06-2023 (se adjunta certificado).

La segunda, en nombre y representación de MUSIKENE, domicilio social en Mirakontxa 48, 20007 de DONOSTIA y con número de identificación fiscal CIF G20738423, de acuerdo con las facultades que le otorga el nombramiento efectuado por el Patronato de la Fundación de Musikene en fecha 30-06-2014 (se adjunta certificado).

ADIERAZTEN DUTE

Bi erakundeek, esparru geografiko berekoak izanik eta hezkuntzan eta lan esparruan musika sustatzeko interesa dutenez, honako lankidetza-hitzarmena sinatzea adostu dute.

MANIFIESTAN

Que ambas instituciones, en la medida en que comparten un ámbito geográfico común y un interés por la promoción educativa y profesional de la música en el País Vasco, han acordado firmar un convenio, de acuerdo con las siguientes

HITZARTZEAK

1. Helburua: honako hitzarmen instituzionala garatzetik sortzen diren jarduera guztiak BEASAINGO UDALA ETA MUSIKENEren ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA izendapenak bilduko ditu, etorkizuneko musikarien garapenean laguntzea duena helburu.

2. Alde bakoitzaren konpromisoak:

a) “Igartza Musika” zikloaren barruan Musikeneko ikasleen eskutik ikasturteko gutxienez kontzertu bat ematea. Bakarlariek edo ganbera taldeek izango dute bertan parte

ESTIPULACIONES

1. Objetivo: todas las actividades surgidas en el desarrollo de este convenio institucional se englobarán bajo la denominación de CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE BEASAIN Y MUSIKENE, que tiene como objetivo contribuir en el desarrollo de los futuros/as músicos.

2. Compromisos de las partes:

a) Realización de al menos un concierto por curso académico dentro del ciclo “Igartza Musika” a cargo del alumnado de Musikene. Podrán participar en el mismo, solistas o grupos de cámara. El Ayto. de Beasain abonará a Musikene

ESKU30f51033-d55d-4828-8756-6c563ff6e75e

hartzeko aukera. Beasaingo Udalak Musikeneri ordainduko dio zikloaren kontzertuetarako aurreikusia dagoen zenbatekoa, aurretik aurkeztutako dagokion fakturaren arabera. Beasaingo Udalak bere gain hartuko ditu kontzertu horren ekoizpen-gastuak.

b) “Igartza Musika Beka” izeneko musika beka sortzen da, urtero oinarriak eta betebeharrak bi erakundeen artean ezarriko direlarik.

c) “Igartza musika beka” horren hartzaileak Musikeneko ikasleak izango dira (gradu titulazioko ikasle bat eta master ikasle bat); ikasleen maila Beasainen jendaurrean egingo den doako entzunaldian ebaluatuko da. Proba horiek egiteak eta ekoizteak dakarren gastua Beasaingo Udalak hartuko du bere gain.

d) Probak arautuko dituen epaimahaia bi erakundeek adostu eta izendatuko dute.

e) Sarituek doako kontzertua emango dute Beasainen, bertako Udalak zehazten duen lekuan. Kontzertu horien ekoizpen gastuak Beasaingo Udalaren kontura izango dira.

3. Iraupena eta diru-hitzartzea:

a) Hitzarmen hau sinatzen den egunean sartuko da indarrean eta urte beteko iraupena izango du gehienez, baina epe hori amaitu aurreko edozein unetan, hitzarmenaren sinatzaileek aho batez adostu ahal izango dute gutxienez bi hilabeteko aurrerapenarekin, hitzarmenaren luzapena edo azkentzea.

b) Beasaingo Udalak, “Igartza Musika Beka” ezartzen dela eta, urtebeteko epean gehienez ere 5.500 euroko ekarpena egiteko konpromisoa hartzen

la cuantía que esté estipulada para los conciertos del ciclo, previa presentación de la factura correspondiente. El Ayuntamiento de Beasain se ocupará de los gastos de producción de dicho concierto.

b) Se instituye una beca de música denominada “Igartza Musika Beka” cuya confección anual de bases y requisitos se realizará conjuntamente entre las dos entidades.

c) Esta “Igartza Musika Beka” estará destinada al alumnado de Musikene (un/a alumno/a de titulación de grado y otro/a de máster) cuyo nivel se evaluará en una audición abierta al público y gratuita que tendrá lugar en Beasain. Los gastos de celebración y producción de dichas pruebas serán a cargo del Ayuntamiento de Beasain.

d) El tribunal que regule dichas pruebas será nombrado mediante acuerdo de ambas instituciones.

e) Los/as premiados/as ofrecerán un concierto gratuito en Beasain, en el lugar donde su Ayuntamiento determine. Los gastos de producción de dichos conciertos serán a cargo del Ayuntamiento de Beasain.

3. Duración y estipulación económica:

a) Este Convenio entrará en vigor el día de su firma y tendrá una duración máxima de un curso académico, si bien en cualquier momento anterior a la finalización del mismo, los firmantes del mismo podrán acordar unánimemente, con una antelación mínima de dos meses, la prórroga o extinción del mismo.

b) El Ayuntamiento de Beasain se compromete con motivo de la implantación de “Igartza Musika Beka” a una aportación máxima de 5.500 euros

ESKU30f51033-d55d-4828-8756-6c563ff6e75e

du. Zenbateko horrek bekaren zenbatekoak baino ez ditu jasotzen. Era berean, ezartzen da Udalak bere gain hartuko dituela epaimahai gastuak eta bekatik eratorritako kontzertuen ekoizpen gastuak.

4. Komunikazio egitasmoa

a) Akordio honek Komunikazio Egitasmoa dakar berarekin, horren garapena funtsezkoa irizten delarik akordioa egoki irudikatu ahal izateko. Bi erakundeak elkar-lanerako kide modura ikusgai egitea da helburua.

b) Ezarritako akordioak Donostian eta Beasainen prentsa-aurrean egingo diren aurkezpenak izango ditu abiapuntu.

c) Erakunde bakoitzak bere webgunean beste erakundearen esteka jarriko du, eta haren jardueraren berri zehatzak eman ahal izango ditu berri-atari modura.

d) Bi erakundeek sarien deialdia zabaltzeko konpromisoa hartzen dute, bakoitzak bere ohiko bideetatik.

e) Akordio honen ondorioz abiarazten diren jarduera guztiak espresuki aipatuko dituzte erakunde biek, eta aukeratzen den komunikazio formatuaren arabera adieraziko da: prentsaurrekoa, prentsa oharra, iragarkia, liburuxkak, eskuko egitarauak, newsletter, e.a.

5. Klausulak

a) <u>Alderdietako bakoitzak bere gain hartutako betebehar eta konpromisoen ez betetzeari aplikatu beharreko ondorioak</u>.

Hitzarmen honetako aurreikuspenak betetzea ezinezkoa bada, sinatzaileek egokitzat jotzen

por el periodo de un año. Esta cantidad recoge únicamente las cuantías en concepto de beca. Así mismo, se establece que el Ayuntamiento se hará cargo de los gastos de jurado y gastos de producción de los conciertos derivados de la beca.

4. Plan de Comunicación

a) Este acuerdo lleva implícito un Plan de Comunicación cuyo desarrollo se considera fundamental para una efectiva visualización del mismo. Se trata de dar visibilidad a ambas entidades como colaboradoras.

b) El acuerdo establecido tendrá como punto de partida una presentación en Rueda de Prensa en Donostia y en Beasain.

c) Ambas instituciones incluirán en su web un link a la página web de la otra institución y podrán dar noticias puntuales de su actividad como portal de noticias.

d) Ambas instituciones se comprometen a difundir la convocatoria de los premios por sus canales informativos habituales.

e) Todas las actividades fruto de este acuerdo tienen que llevar la referencia expresa por parte de ambas entidades de su existencia y se reflejarán en función del formato de comunicación elegido: ruedas de prensa, notas de prensa, anuncios, folletos, programas de mano, *newsletters*, etc.

5. Cláusulas

a) <u>De las consecuencias aplicables al incumplimiento de las obligaciones y compromisos asumidos por cada una de las partes.</u>

Si no fuera posible cumplir las previsiones del presente Convenio, los firmantes podrán acordar

ESKU30f51033-d55d-4828-8756-6c563ff6e75e

dituzten jardunekin jarraitzea erabaki ahal izango dute, eta amaitzeko epe luzaezina ezarriko dute. Epe hori igarotakoan, hitzarmena likidatuko da, 40/2015 Legearen 52. artikuluaren arabera.

b) Jarraipen, zaintza eta kontrolerako mekanismoak.

c)

Batzorde bat sortuko da Hitzarmenaren eta sinatzaileek hartutako konpromisoen jarraipena, zaintza eta kontrola egiteko, eta hitzarmenaren interpretazioak sortzen dituen zalantzak argitzeko. Batzordea honako kide hauek osatuko dute:

-MUSIKENEren aldetik, Musikeneko zuzendari akademikoa: Miren Iñarga Echeverria.

-Udal erakundearen aldetik, Musika azpiarloko zinegotzi arduraduna: Mariola Pascual Paredes, edo berak eskuordetzen duen pertsona.

d) Hitzarmena aldatzeko araubidea.

Hitzarmen honen edukia aldatzeko, erakunde sinatzaileek aho batez adostu beharko dute.

e) Hitzarmena iraungitzeko moduak.

Hitzarmen hau iraungi egingo da bere xedea osatzen duten jarduketak osorik betetzen direnean, 40/2015 Legearen 51.1 artikuluak aurreikusten duen moduan, eta, gainera, aipatutako lege-multzoaren 51.2 artikuluan hitzarmena suntsiarazteko kausaren bat gertatzen denean, hala nola: indarraldi epea igarotzea, aldeen arteko espresuki hartutako erabakia eta aldeek hartutako konpromisoak ez betetzea.

f) Jakinarazpenak eta alderdien arteko komunikazioak.

Hitzarmen honen esparruan egiten diren jakinarazpenak eta komunikazioak honako pertsona hauei zuzendu beharko zaizkie:

la continuación de las actuaciones que estimen oportunas, estableciendo un plazo improrrogable para su finalización. Transcurrido dicho plazo se procederá a la liquidación del convenio de conformidad con el artículo 52 de la Ley 40/2015.

b) De los mecanismos de seguimiento, vigilancia y control.

c)

Se creará una Comisión para el seguimiento, vigilancia y control del Convenio y de los compromisos adquiridos por los firmantes, así como para resolver las dudas que ofrezca su interpretación. La Comisión estará compuesta por los/las siguientes miembros:

-Por parte de Musikene, la directora académica de Musikene: Miren Iñarga Echeverria.

-Por parte de la entidad municipal, el/la concejal responsable de la subárea de Música: Mariola Pascual Paredes, o persona en quien delegue.

d) Del régimen de modificación del convenio.

La modificación del contenido del presente Convenio requerirá el acuerdo unánime de las entidades firmantes.

e) De las formas de extinción del convenio.

El presente Convenio se extinguirá cuando las actuaciones que constituyen su objeto no se cumplan en su totalidad, en los términos previstos en el artículo 51.1 de la Ley 40/2015, y, además, cuando concurra alguna de las causas de resolución del mismo en el artículo 51.2 del citado cuerpo legal, tales como el transcurso del plazo de vigencia, el incumplimiento del acuerdo adoptado expresamente entre las partes y de los compromisos adquiridos por las partes.

f) De las notificaciones y comunicaciones entre las partes.

Las notificaciones y comunicaciones que se realicen en el marco del presente Convenio deberán dirigirse a las siguientes personas:

ESKU30f51033-d55d-4828-8756-6c563ff6e75e

Beasaingo Udala

-Miren Iñarga Echeverria andrea, MUSIKEren aldetik.
-Garazi Zabaleta Mendizabal andrea, Beasaingo Musika Eskolaren aldetik.

g) Hitzarmen honen araubide juridikoa eta izapidetzea.

Hitzarmen honek izaera juridiko-administratiboa du. Hitzarmena izapidetzeko eta onartzeko prozedura indarrean dagoen legedian ezarritako irizpideetara egokituko da, 2006ko ekainaren 30eko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen zazpigarren xedapen gehigarria barne, horren xedapenetako batzuen hirigintza izaera kontuan hartuta.

Osagarri moduan, hitzarmen hau interpretatu, aldatu edo suntsiarazteko orduan sor daitezkeen gai gatazkatsuak aztertzea eta ebaztea administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren ardura izango da.

- Dña. Miren Iñarga Echeverria por MUSIKE.

- Dña. Garazi Zabaleta Mendizabal, por la Escuela de Música de Beasain.

g) Del régimen jurídico y tramitación del presente Convenio.

El presente Convenio tiene naturaleza jurídico- administrativa. El procedimiento de tramitación y aprobación del convenio se ajustará a los criterios establecidos en la legislación vigente, incluida la disposición adicional séptima de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, atendiendo al carácter urbanístico de algunas de sus disposiciones.

Como complemento, el conocimiento y resolución de las cuestiones conflictivas que puedan surgir en la interpretación, modificación o resolución del presente Convenio corresponderá a la jurisdicción contencioso- administrativa.

ESKU30f51033-d55d-4828-8756-6c563ff6e75e